

VAYOX

Kask rowerowy
Bike helmet

DE	Fahrradhelm	☐	URBAN
CZ	Cyklistická helma	☐	STREET
RO	Cască de bicicletă	☐	SPEED
SK	Cyklistická prilba	☐	ACTIVE
FR	Casque de vélo		
HU	Kerékpáros sisak		
IT	Casco da bici		
HR	Biciklistička kaciga		
NL	Fietshelm		
ES	Casco de bicicleta		
RU	Велосипедный шлем		
BG	Велосипедна каска		
PT	Capacete de bicicleta		

INSTRUKCJA OBSŁUGI	
EN - User Manual	IT - Istruzioni per l'uso
DE - Bedienungsanleitung	HR - Upute za uporabu
CZ - Návod k použití	NL - Gebruiksaanwijzing
RO - Manual de utilizare	ES - Manual de uso
SK - Návod na použitie	RU - Инструкция по эксплуатации
FR - Mode d'emploi	BG - Инструкции за употреба
HU - Használati útmutató	PT - Manual de instruções

Made in P.R.C. for:
Bodex Electronics Sp. z o.o.
ul. Tadeusza Kościuszki 15B
55-140 Żmigród POLAND
 www.bodex.net.pl  info@vayox.pl



PROTECTOR	S	51-54 cm	341g	ABS+EPS
	M	55-57,5 cm	365g	
STREET	M	55-58 cm	390g	PC+EPS
	L	58-61 cm	300g	
ACTIVE	M	55-58 cm	290g	PC+EPS
	L	58-61 cm	300g	
SPEED	M	55-58 cm	260g	PC+EPS
	L	58-61 cm	270g	



PL

Ten kask został zaprojektowany, aby chronić przed urazami spowodowanymi uderzeniem głowy o przeszkodę podczas jazdy na rowerze lub na rolkach.

Kask, który zakupiłeś, został zaprojektowany z myślą o Twoim komforcie i bezpieczeństwie. Spełnia międzynarodowe normy bezpieczeństwa. Aby kask działał zgodnie z przeznaczeniem, niezwykle ważne jest jego prawidłowe dopasowanie. Prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji zakładania, aby uzyskać maksymalny poziom ochrony.

Kask przeszedł testy zgodnie z normą EN1078:2012+A1:2012 i spełnia wymagania rozporządzenia (UE) 2016/425.

OSTRZEŻENIE

- Żaden kask nie jest w stanie ochronić użytkownika przed wszystkimi możliwymi uderzeniami. Ponadto kask nie chroni przed urazami szyi. Producent i dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek roszczenia z tym związane.
- Kask chroni tylko wtedy, gdy jest dobrze dopasowany. Kupujący powinien przymierzyć różne rozmiary i wybrać ten, który zapewnia pewnie i wygodne dopasowanie.
- Kask, który został poddany silnemu uderzeniu, należy wyrzucić i zniszczyć.
- Istnieje ryzyko związane z modyfikacją lub usuwaniem oryginalnych elementów kasku w sposób inny niż zalecany przez producenta. Nie należy także przerabiać kasku w celu zamocowania akcesoriów w sposób nieprzewidziany przez producenta.

Dla maksymalnej ochrony kask musi być prawidłowo dopasowany i zamocowany na głowie użytkownika, zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi zakładania. Należy wybrać kask odpowiedni do rozmiaru głowy. Pasek podbrojowy musi być mocno zapięty podczas użytkowania. Kask należy wycofać z użycia w przypadku silnego uderzenia, niezależnie od tego, czy może być nadal używany.

Zalecamy korzystanie z kasku maksymalnie przez 2 lata. W przypadku pojawienia się oznak zużycia lub zmian wcześniej – należy go niezwłocznie wymienić.

INSTRUKCJA DOPASOWANIA



Aby ustalić rozmiar głowy, użyj zwykłej miarki (rysunek A). Zmierz obwód głowy i upewnij się, że wybrany rozmiar kasku odpowiada temu obwodowi. Dzięki temu kask będzie dobrze przylegał i zapewni wygodę.



- Dostosuj paski (rysunek B), aby trójkąt tworzył odpowiednie ułożenie pod uszami.
- Kask powinien być uložony na głowie tak, aby chronił czoło, nie odsuwając się zbyt daleko do tyłu (rysunek C).
- Aby kask był stabilny, zapnij klamrę pod brodą po wyregulowaniu pasków.
- Aby odpiąć klamrę, naciśnij jej zatrzask.
- Pokrętkę regulacyjną (rysunek D) z tyłu kasku można obracać, aby dopasować obwód – mocniej lub luźniej.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Czyść wewnątrz kasku łagodnym mydłem lub szamponem. Nie używaj zbyt dużej siły przy czyszczeniu wyściółki. Spłucz wodą i pozostaw do wyschnięcia. Nie używaj suszarki ani innych źródeł ciepła – może to uszkodzić wyściółkę i skorupę.
- Skorupę kasku czyść miękką, wilgotną ściereczką, a następnie osusz ręcznikiem. Jeśli to konieczne, użyj łagodnego mydła. Nie stosuj środków ściernych, które mogłyby uszkodzić powierzchnię.
- Unikaj przechowywania w wysokich temperaturach powyżej 40 °C – może to spowodować deformację kasku, pęcherze lub nierówności.

Instrukcja obsługi lampki ostrzegawczej (dotyczy kasków STREET, ACTIVE)

- Naciśnij przycisk ON przez ok. 1 sekundę, aby włączyć.
- Naciśnij przc ok. 3 sekundy, aby wyłączyć.
- Przy pełnym naładowaniu lampka działa około 5 godzin.
- Czas ładowania to około 2 godziny. Podczas ładowania świeci się dioda czerwona, a po pełnym naładowaniu – zielona.
- Tryby świecenia:
 - jednolite światło,
 - wolne miganie,
 - szybkie miganie,
 - wolne pulsowanie.

Środki ostrożności

- Nie wrzucaj lampki ostrzegawczej do ognia – grozi wybuchem.
- Nie rozbrajaj ani nie modyfikuj baterii. Nie używaj jej do innych celów niż przewidziane.

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Bodex Electronics sp. z o.o. oświadcza, że niniejszy wyrób jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2016/425 w tym z normą zharonizowaną EN 1078:2012+A1:2012. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://vayox.pl/dokumenty>

RO

Această cască a fost concepută pentru a proteja împotriva accidentărilor cauzate de impactul capului cu un obstacol în timpul mersului pe bicicletă sau pe role.

Casca pe care ați achiziționat-o a fost proiectată pentru confortul și siguranța dumneavoastră. Respectă standardele internaționale de siguranță. Pentru ca această cască să funcționeze conform destinației, este esențială o potrivire corectă. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de fixare pentru a beneficia de protecție maximă.

Casca a fost testată conform standardului EN1078:2012+A1:2012 și îndeplinește cerințele Regulamentului (UE) 2016/425.

AVERTISMENT

- Nicio cască nu poate proteja utilizatorul împotriva tuturor impacturilor posibile. În plus, această cască nu oferă protecție împotriva leziunilor la nivelul gâtului. Producătorul și distribuitorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru eventuale reclamații în acest sens.
- Casca oferă protecție doar dacă se potrivește corect. Cumpărătorul ar trebui să încerce mai multe mărimi și să aleagă cea care se simte sigură și confortabilă.
- O cască supusă unui impact puternic trebuie aruncată și distrusă.
- Există riscul modificării sau îndepărtării componentelor originale ale căștii în alt mod decât cel recomandat de producător. Casca nu trebuie adaptată pentru montarea accesoriilor într-un mod neprevăzut de producător.

Pentru o protecție maximă, casca trebuie să fie fixată și asigurată corect pe capul utilizatorului, conform instrucțiunilor producătorului. Casca trebuie aleasă în mărimea corectă. Chinga de sub bărbie trebuie să fie bine închisă în timpul utilizării. Casca trebuie retrasă din uz după un impact puternic, indiferent dacă pare încă utilizabilă.

Recomandăm utilizarea căștii maximum 2 ani. Dacă apar mai devreme semne de uzură sau modificări, aceasta trebuie înlocuită imediat.

INSTRUCȚIUNI DE FIXARE



Pentru a determina dimensiunea capului, folosiți o bandă de măsurare (figura A). Măsurați circumferința capului și asigurați-vă că mărimea căștii corespunde acestei măsurători. Acest lucru va asigura o potrivire fermă și confortabilă.



- Ajustați curelele (figura B) astfel încât triunghiul să fie poziționat corect sub urechi.
- Casca trebuie așezată pe cap pentru a proteja fruntea și nu trebuie împinsă prea mult în spate (figura C).
- Pentru stabilitatea căștii, închideți catarama de sub bărbie după ajustarea curelelor.
- Roata de deschide catarama, apăsați zăvorul.
- Roata de reglare (figura D) din spatele căștii poate fi rotită în strâns sau la slăbi fixarea.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Curățați interiorul căștii cu săpun sau șampon delicat. Nu aplicați forță excesivă la curățarea căptușeli. Clătiți cu apă și lăsați să se usuce natural. Nu folosiți foehn sau alte surse de căldură, deoarece acestea pot deteriora căptușeala și carcasa.
- Curățați carcasa căștii cu o cârpă moale și umedă, apoi uscați cu un prosop. Dacă este necesar, folosiți săpun delicat. Nu utilizați detergenți abrazivi care ar putea deteriora suprafața.
- Evitați depozitarea la temperaturi mai mari de 40 °C, deoarece aceasta poate provoca deformarea, apariția de băgici sau denivelări.

Instrucțiuni pentru lumina de avertizare (pentru căștile cu lumină) STREET, ACTIVE)

- Apăsați butonul ON timp de aprox. 1 secundă pentru a porni.
- Apăsați timp de aprox. 3 secunde pentru a opri.
- Cu bateria complet încărcată, lumina funcționează aprox. 5 ore.
- Timpul de încărcare este de aprox. 2 ore. Indicatorul luminează roșu în timpul încărcării și verde când este complet încărcată.
- Moduri de iluminare:
 - lumină constantă,
 - clipire lentă,
 - clipire rapidă,
 - pulsare lentă.

Precauții

- Nu aruncați lumina de avertizare în foc – risc de explozie.
- Nu dezasamblați și nu modificați bateria. Nu o utilizați în alte scopuri decât cele prevăzute.

DECLARAȚIE UE SIMPLIFICATĂ DE CONFORMITATE

Bodex Electronics sp. z o.o. declară că acest produs este conform cu Regulamentul (UE) 2016/425, inclusiv cu standardul armonizat EN 1078:2012+A1:2012. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

<https://vayox.pl/dokumenty>

EN

This helmet has been designed to protect against injuries caused by head impact with an obstacle while cycling or rollerblading.

The helmet you have purchased has been designed with your comfort and safety in mind. It complies with international safety standards. For the helmet to function as intended, correct fitting is essential. Please read the fitting instructions carefully to ensure maximum protection.

The helmet has been tested according to EN1078:2012+A1:2012 and meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425.

WARNING

- No helmet can protect the user against all possible impacts. In addition, this helmet does not protect against neck injuries. The manufacturer and distributor accept no liability for any claims in this regard.
- The helmet only provides protection when it fits properly. The buyer should try different sizes and choose the one that feels secure and comfortable.
- A helmet that has sustained a severe impact must be discarded and destroyed.
- There is a risk in modifying or removing original parts of the helmet in any way other than recommended by the manufacturer. The helmet should also not be altered for the purpose of fitting accessories in a way not foreseen by the manufacturer.

For maximum protection, the helmet must be properly fitted and secured on the user's head, according to the manufacturer's fitting instructions. The helmet must be chosen in the correct size for the head. The chin strap must be firmly fastened during use. The helmet should be withdrawn from use if it sustains a strong impact, regardless of whether it still appears usable.

We recommend using the helmet for a maximum of 2 years. If signs of wear or changes appear earlier, it should be replaced immediately.

FITTING INSTRUCTIONS



To determine your head size, use a measuring tape (Figure A). Measure the circumference of your head and make sure the helmet size corresponds to this measurement. This ensures a good fit and comfort.



- Adjust the straps (Figure B) so that the triangle is positioned correctly under the ears.
- The helmet should sit on the head to protect the forehead, not slide too far back (Figure C).
- To keep the helmet stable, fasten the chin buckle after adjusting the straps.
- To release the buckle, press the latch.
- The adjustment wheel (Figure D) at the back of the helmet can be turned to loosen or tighten the fit.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the inside of the helmet with mild soap or shampoo. Do not apply excessive force when cleaning the padding. Rinse with water and let it air dry. Do not use a hairdryer or other heat sources, as this may damage the padding and shell.
- Clean the helmet shell with a soft damp cloth, then dry with a towel. If necessary, use mild soap. Do not use abrasive cleaners that could damage the surface.
- Avoid storing in high temperatures above 40 °C, as this may cause deformation, blistering, or unevenness.

Warning light instructions (for helmets with light) STREET, ACTIVE)

- Press the ON button for approx. 1 second to switch on.
- Press for approx. 3 seconds to switch off.
- When fully charged, the light lasts about 5 hours.
- Charging time is approx. 2 hours. The indicator is red while charging, and green when fully charged.
- Lighting modes:
 - steady light,
 - slow flashing,
 - fast flashing,
 - slow pulsating.

Precautions

- Do not throw the warning light into fire – risk of explosion.
- Do not disassemble or modify the battery. Do not use it for purposes other than intended.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Bodex Electronics sp. z o.o. declares that this product complies with Regulation (EU) 2016/425, including the harmonized standard EN 1078:2012+A1:2012. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

<https://vayox.pl/dokumenty>

SK

Táto prilba bola navrhnutá tak, aby chránila pred zraneniami spôsobenými nárazom hlavy do prekážky počas jazdy na bicykli alebo na kolieskových korčuliach.

Prilba, ktorú ste si zakúpili, bola navrhnutá s ohľadom na vaše pohodlie a bezpečnosť. Splňa medzinárodné bezpečnostné normy. Aby prilba fungovala podľa určenia, je nevyhnutné jej správne nasadenie. Prečítajte si prosím pokyny na nasadenie, aby ste dosiahli maximálnu ochranu.

Prilba bola testovaná podľa normy EN1078:2012+A1:2012 a spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425.

UPOZORNENIE

- Žiadna prilba nedokáže používateľa ochrániť pred všetkými možnými nárazmi. Okrem toho táto prilba nechráni pred poraneniami krku. Výrobca a distribútor nenesú žiadnu zodpovednosť za prípadné nároky v tejto súvislosti.
- Prilba poskytuje ochranu len vtedy, keď dobre sedí. Kupujúci by mal vyskúšať rôzne veľkosti a vybrať si tú, ktorá je bezpečná a pohodlná.
- Prilba, ktorá bola vystavená silnému nárazu, musí byť vyradená a zničená.
- Existuje riziko spojené s úpravou alebo odstránením pôvodných častí prilby iným spôsobom, ako odporúča výrobca. Prilba by sa tiež nemala upravovať na účely montáže príslušenstva spôsobom, ktorý výrobca nepredpokladá.

Na maximálnu ochranu musí byť prilba správne nasadená a zaistená na hlavu používateľa podľa pokynov výrobcu. Prilba musí byť zvolená vo vhodnej veľkosti. Podbradný remienok musí byť počas používania pevne zapnutý. Prilbu je potrebné po silnom náraze vyradiť z používania, bez ohľadu na to, či sa zdá byť ešte použiteľná.

Odporúčame používať prilbu maximálne 2 roky. Ak sa skôr objavia známky opotrebovania alebo zmien, musí byť okamžite vymenená.

NÁVOD NA NASADENIE



Na určenie veľkosti hlavy použite krajčírsky meter (obrázok A). Zmerajte obvod hlavy a uistite sa, že veľkosť prilby zodpovedá tomuto obvodu. To zabezpečí pevné usadenie a pohodlie.



- Upravte remienky (obrázok B) tak, aby trojuholník správne sedel pod ušami.
- Prilba by mala byť na hlavu umiestnená tak, aby chránila čelo, a nemala by byť posunutá príliš dozadu (obrázok C).
- Pre stabilitu prilby zapnite pracku pod bradou po úprave remienkov.
- Na odopnutie pracky stlačte zámok.
- Regulačné koliesko (obrázok D) na zadnej strane prilby je možné otáčať na uvoľnenie alebo utiahnutie prilby.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Vnútro prilby čistite jemným mydlom alebo šampónom. Pri čistení výstelky nepoužívajte nadmernú silu. Opláchnite vodou a nechajte voľne vyschnúť. Nepoužívajte sušič vlasov ani iné zdroje tepla, pretože to môže poškodiť výstelku a škrupinu.
- Škrupinu prilby čistite mäkkou vlhkou handričkou a potom osušte uterákom. V prípade potreby použite jemné mydlo. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškodiť povrch.
- Vyhňte sa skladovaniu pri teplotách nad 40 °C, pretože to môže spôsobiť deformácie, plugiere alebo nerovnosti.

Pokyny na používanie výstražného svetla (pri prilbách so svetlom) STREET, ACTIVE)

- Stlačte tlačidlo ON približne na 1 sekundu na zapnutie.
- Stlačte približne na 3 sekundy na vypnutie.
- Pri plnom nabití svieti svetlo približne 5 hodín.
- Doba nabíjania je približne 2 hodiny. Počas nabíjania svieti červená kontrolka, pri plnom nabití zelená.
- Režimy svietenia:
 - stále svetlo,
 - pomalé blikanie,
 - rýchle blikanie,
 - pomalé pulzovanie.

Bezpečnostné opatrenia

- Nevhadzujte výstražné svetlo do ohňa – hrozí výbuch.
- Nerozoberajte ani neupravujte batériu. Nepoužívajte ju na iné účely, než na ktoré je určená.

ZJEDNODUŠENÉ VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Bodex Electronics sp. z o.o. vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s nariadením (EÚ) 2016/425, vrátane harmonizovanej normy EN 1078:2012+A1:2012. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese:

<https://vayox.pl/dokumenty>

DE

Dieser Helm wurde entwickelt, um vor Verletzungen durch Kopfaufprall mit einem Hindernis beim Radfahren oder Inlineskaten zu schützen.

Der von Ihnen gekaufte Helm wurde für Ihren Komfort und Ihre Sicherheit entwickelt. Er erfüllt internationale Sicherheitsstandards. Damit der Helm wie vorgesehen funktioniert, ist eine korrekte Anpassung unerlässlich. Bitte lesen Sie die Anpassungsanweisungen sorgfältig, um maximalen Schutz zu gewährleisten.

Der Helm wurde gemäß EN1078:2012+A1:2012 geprüft und erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.

WARNUNG

- Kein Helm kann den Träger vor allen möglichen Aufprallen schützen. Außerdem schützt dieser Helm nicht vor Nackenverletzungen. Der Hersteller und der Händler übernehmen keine Haftung für etwaige Ansprüche in diesem Zusammenhang.
- Der Helm bietet nur dann Schutz, wenn er richtig passt. Der Käufer sollte verschiedene Größen anprobieren und diejenige wählen, die sicher und bequem sitzt.
- Ein Helm, der einem starken Aufprall ausgesetzt war, muss entsorgt und zerstört werden.
- Es besteht die Gefahr, Teile des Helms zu verändern oder zu entfernen, außer wie vom Hersteller empfohlen. Der Helm darf auch nicht so verändert werden, dass Zubehör in einer vom Hersteller nicht vorgesehenen Weise angebracht wird.

Für maximalen Schutz muss der Helm gemäß den Anweisungen des Herstellers richtig angepasst und auf dem Kopf des Benutzers gesichert sein. Der Helm muss in der richtigen Größe gewählt werden. Der Kinnriemen muss während des Gebrauchs fest verschlossen sein. Der Helm sollte nach einem starken Aufprall außer Betrieb genommen werden, unabhängig davon, ob er noch verwendbar erscheint.

Wir empfehlen, den Helm maximal 2 Jahre zu verwenden. Falls früher Abnutzungserscheinungen oder Veränderungen auftreten, muss er sofort ersetzt werden.

ANPASSUNGSANLEITUNG



Um Ihre Kopfgröße zu bestimmen, verwenden Sie ein Maßband (Abbildung A). Messen Sie den Kopfumfang und stellen Sie sicher, dass die Helmgröße diesem entspricht. So ist ein fester Sitz und Komfort gewährleistet.



- Passen Sie die Riemen (Abbildung B) so an, dass das Dreieck korrekt unter den Ohren sitzt.
- Der Helm sollte so auf dem Kopf sitzen, dass er die Stirn schützt und nicht zu weit nach hinten rutscht (Abbildung C).
- Um den Helm stabil zu halten, schließen Sie die Kinnchnalle nach dem Einstellen der Riemen.
- Zum Öffnen der Schnalle drücken Sie den Verschluss.
- Die Ladezeit beträgt ca. 2 Stunden. Während des Ladevorgangs leuchtet die Anzeige rot, bei voller Ladung grün.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Reinigen Sie das Innere des Helms mit milder Seife oder Shampoo. Wenden Sie beim Reinigen der Polsterung keine übermäßige Kraft an. Mit Wasser abspülen und an der Luft trocknen lassen. Verwenden Sie keinen Haartrockner oder andere Wärmequellen, da dies die Polsterung und die Schale beschädigen kann.
- Reinigen Sie die Helmschale mit einem weichen, feuchten Tuch und trocknen Sie sie anschließend mit einem Handtuch. Falls erforderlich, verwenden Sie milde Seife. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche beschädigen könnten.
- Lagern Sie den Helm nicht bei Temperaturen über 40 °C, da dies zu Verformungen, Blasenbildung oder Unebenheiten führen kann.

Anleitung für das Warnlicht (bei Helmen mit Licht) STREET, ACTIVE)

- Drücken Sie die ON-Taste ca. 1 Sekunde, um einzuschalten.
- Drücken Sie ca. 3 Sekunden, um auszuschalten.
- Bei voller Ladung leuchtet das Licht etwa 5 Stunden.
- Die Ladezeit beträgt ca. 2 Stunden. Während des Ladevorgangs leuchtet die Anzeige rot, bei voller Ladung grün.
- Leuchtmodi:
 - Dauerlicht,
 - langsames Blinken,
 - schnelles Blinken,
 - langsames Pulsieren.

Vorsichtmaßnahmen

- Werfen Sie das Warnlicht nicht ins Feuer – Explosionsgefahr.
- Demontieren oder verändern Sie die Batterie nicht. Verwenden Sie sie nicht für andere Zwecke als vorgesehen.

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Bodex Electronics sp. z o.o. erklärt, dass dieses Produkt der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht, einschließlich der harmonisierten Norm EN 1078:2012+A1:2012. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

<https://vayox.pl/dokumenty>

FR

Ce casque a été conçu pour protéger contre les blessures causées par un impact de la tête avec un obstacle lors du cyclisme ou du roller.

Le casque que vous avez acheté a été conçu pour votre confort et votre sécurité. Il est conforme aux normes de sécurité internationales. Pour que le casque fonctionne comme prévu, un ajustement correct est essentiel. Veuillez lire attentivement les instructions d'ajustement afin de garantir une protection maximale.

Le casque a été testé conformément à la norme EN1078:2012+A1:2012 et répond aux exigences du règlement (UE) 2016/425.

AVERTISSEMENT

- Aucun casque ne peut protéger l'utilisateur contre tous les chocs possibles. De plus, ce casque n'offre aucune protection contre les blessures au cou. Le fabricant et le distributeur n'assument aucune responsabilité pour toute réclamation à cet égard.
- Le casque ne protège que s'il est correctement ajusté. L'acheteur doit essayer différentes tailles et choisir celle qui est sûre et confortable.
- Un casque ayant subi un fort impact doit être jeté et détruit.
- Il existe un risque lié à la modification ou au retrait des composants d'origine du casque autrement que comme recommandé par le fabricant. Le casque ne doit pas non plus être modifié afin d'y adapter des accessoires d'une manière non prévue par le fabricant.

Pour une protection maximale, le casque doit être correctement ajusté et fixé sur la tête de l'utilisateur, conformément aux instructions du fabricant. Le casque doit être choisi dans la taille appropriée. La jugulaire doit être solidement attachée pendant l'utilisation. Le casque doit être retiré du service après un fort impact, même s'il semble encore utilisable.

Nous recommandons d'utiliser le casque pendant une durée maximale de 2 ans. En cas d'usure ou de modifications apparentes avant ce délai, il doit être remplacé immédiatement.

INSTRUCTIONS D'AJUSTEMENT



Pour déterminer la taille de votre tête, utilisez un mètre ruban (figure A). Mesurez le tour de tête et assurez-vous que la taille du casque correspond à cette mesure. Cela garantira un ajustement ferme et confortable.



- Ajustez les sangles (figure B) de façon à ce que le triangle se situe correctement sous les oreilles.
- Le casque doit être positionné sur la tête de manière à protéger le front et ne doit pas être trop basculé vers l'arrière (figure C).
- Pour maintenir le casque stable, attachez la boucle sous le menton après avoir réglé les sangles.
- Pour détacher la boucle, appuyez sur le loquet.
- La molette de réglage (figure D) située à l'arrière du casque peut être tournée pour desserrer ou resserrer l'ajustement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez l'intérieur du casque avec un savon doux ou un shampooing. N'appliquez pas de force excessive lors du nettoyage des coussinets. Rincez à l'eau et laissez sécher à l'air libre. N'utilisez pas de sèche-cheveux ou d'autres sources de chaleur, car cela pourrait endommager les coussinets et la coque.
- Nettoyez la coque du casque avec un chiffon doux et humide, puis séchez avec une serviette. Si nécessaire, utilisez un savon doux. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs susceptibles d'endommager la surface.
- Évitez de stocker le casque à des températures supérieures à 40 °C, car cela peut provoquer une déformation, des cloques ou des irrégularités.

Instructions pour la lampe d'avertissement (pour les casques équipés de lumière) STREET, ACTIVE)

- Appuyez sur le bouton ON pendant environ 1 seconde pour allumer.
- Appuyez pendant environ 3 secondes pour éteindre.
- Avec une charge complète, la lampe fonctionne environ 5 heures.
- Le temps de charge est d'environ 2 heures. L'indicateur est rouge pendant la charge et vert une fois complètement chargé.
- Modes d'éclairage :
 - lumière fixe,
 - clignotement lent,
 - clignotement rapide,
 - pulsation lente.

Précautions

- Ne jetez pas la lampe d'avertissement au feu – risque d'explosion.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas la batterie. Ne l'utilisez pas à d'autres fins que celles prévues.

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

Bodex Electronics sp. z o.o. déclare que ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425, y compris à la norme harmonisée EN 1078:2012+A1:2012. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :

<https://vayox.pl/dokumenty>

CZ

Tato prilba byla navržena tak, aby chránila před zraněními způsobenými nárazem hlavy na překážku při jízdě na kole nebo na bruslích.

Prilba, kterou jste zakoupili, byla navržena s ohledem na vaše pohodlí a bezpečnost. Splňuje mezinárodní bezpečnostní normy. Aby prilba fungovala podle určení, je nezbytné její správné nasazení. přečtěte si prosím pokyny k nasazení, abyste zajistili maximální ochranu.

Prilba byla testována podle normy EN1078:2012+A1:2012 a splňuje požadavky nařízení (EU) 2016/425.

UPOZORNĚNÍ

- Žádná prilba nemůže uživatele ochránit před všemi možnými nárazy. Tato prilba navíc nechrání před poraněními krku. Výrobce a distributor nenesou žádnou odpovědnost za případné nároky v tomto ohledu.
- Prilba poskytuje ochranu pouze tehdy, když správně sedí. Kupující by měl vyskousět různé velikosti a vybrat tu, která je bezpečná a pohodlná.
- Prilba, která byla vystavena silnému nárazu, musí být vyřazena a zničena.
- Existuje riziko spojené s úpravou nebo odstráněním původních částí prilby jiným způsobem, než doporučuje výrobce. Prilbu by také neměla být upravována za účelem připevnění příslušenství způsobem, který výrobce nepředpokládá.

Pro maximální ochranu musí být prilba správně nasazena a zajištěna na hlavě uživatele v souladu s pokyny výrobce. Prilba musí být zvolena ve správné velikosti. Řemínek pod bradou musí být během používání pevně zapnutý. Prilbu je třeba vyřadit z používání po silném nárazu, bez ohledu na to, zda se zdá být stále použitelná.

Doporučujeme používat prilbu maximálně 2 roky. Pokud se dříve objeví známky opotřebení nebo změn, musí být okamžitě vyměněna.

NÁVOD K NAsAZENÍ



Pro určení velikosti hlavy použijte krejčovský metr (obrázek A). Změřte obvod hlavy a ujistěte se, že velikost prilby odpovídá tomuto obvodu. To zajistí pevné usazení a pohodlí.



- Upravte popruhy (obrázek B) tak, aby trojúhelník správně seděl pod ušima.
- Prilba by měla být na hlavě umístěna tak, aby chránila čelo, a neměla by být posunutá příliš dozadu (obrázek C).
- Pro stabilitu prilby zapněte sponu pod bradou po úpravě popruhů.
- Pro odopnutí spony stiskněte zámek.
- Stahovací kolečko (obrázek D) na zadní straně prilby lze otáčet pro povolení nebo utažení prilby.

ČISTĚNÍ A ÚDR

